

# Marcando **la** Diferencia



OTOÑO  
2020

NOVIEMBRE  
3  
2020  
VOTE

¡EL **VOTO**  
DE PERSONAS CON  
DISCAPACIDADES  
CUENTA EN 2020!

[gcdd.org](http://gcdd.org)



El estado de empleo:  
colaboración, cambio y soluciones  
en medio de COVID-19

El Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Georgia Georgia Council on Developmental Disabilities (GCDD, por sus siglas en inglés) se determina a seguir las metas de su Plan de Cinco Años (2017-2021) relacionadas con la educación, el empleo, la auto representación, las Comunidades Reales y los apoyos formales e informales. El Consejo, encargado de crear cambios en los sistemas para individuos con discapacidades del desarrollo y sus familiares, construirá por medio de varias actividades de creación de capacidad y abogacía, una comunidad de personas con discapacidades más interdependiente, autosuficiente, integrada e incluida en todo el estado de Georgia.

## ARTÍCULOS DESTACADOS



6

### POLÍTICA PÚBLICA PARA LA COMUNIDAD

#### ¡El voto de personas con discapacidades cuenta!

por Alyssa Lee, PsyD y Charlie Miller  
*La atención está en las próximas elecciones de 2020, en las que los puestos clave a nivel nacional y estatales están en juego. Esta elección será sin duda una para los libros de historia, debido a la pandemia de COVID-19, que ha hecho que esta temporada de campaña sea diferente a cualquier otra en la historia moderna.*



10

#### Qué saber en las votaciones

*Hay mucha información disponible. A continuación, le indicamos cómo asegurarse de estar preparado para hacer que su voto cuente. Obtenga información que puede usar y dónde puede encontrar ayuda detallada para votar con discapacidades, incluyendo votación 101, una lista de verificación de votantes y recursos para votar.*



12

#### El estado de empleo: colaboración, cambio y soluciones en medio de COVID-19

por Clay Voytek  
*El problema generalizado y existente del subempleo de las personas con discapacidades ha sido exacerbado por la agitación de COVID-19, pero muchos ven oportunidades en un momento de interrupción y revisión. Descubra lo que está sucediendo en Georgia para servir mejor a las personas con discapacidades en el campo laboral.*

Eric E. Jacobson, Director Ejecutivo, [eric.jacobson@gcdd.ga.gov](mailto:eric.jacobson@gcdd.ga.gov)  
2 Peachtree Street NW, Suite 26-246, Atlanta, GA 30303-3142  
Teléfono 404.657.2126, Fax 404.657.2132,  
Llamada gratis 1.888.275.4233  
TDD 404.657.2133, [info@gcdd.org](mailto:info@gcdd.org), [www.gcdd.org](http://www.gcdd.org)

O'Neill Communications, Diseño y Formato  
Devika Rao, [devika@oneillcommunications.com](mailto:devika@oneillcommunications.com)

La revista *Marcando la Diferencia* está disponible en línea en [gcdd.org](http://gcdd.org) en: inglés, español, audio y texto grande. Las ediciones anteriores también están archivadas en el sitio web.

OTOÑO  
2020

## DEPARTAMENTOS

### PUNTO DE VISTA

Un momento de oportunidad por Eric E. Jacobson ..... 3

### INCLUYA LA ESQUINA UNIVERSITARIA

Albany Tech realiza L.E.A.P. para estudiantese con I/DD por Clay Voytek ..... 4

### AUTODEFENSA DESTACADA

Ejercite sus derechos a voto por John McCarty..... 5

### ¿QUÉ OCURRE EN WASHINGTON?

por Alison Barkoff y Erin Shea .. 18

### COMUNIDADES REALES

Grupos de Bienvenida al Diálogo Comunitario organizan un Retiro y Cumbre Virtual por Jennifer Bosk ..... 20

### IMPACTO DE GCDD

GCDD recibe retroalimentación del Plan Estratégico a cinco Años de la Comunidad con Discapacidades..... 22

### ACTUALIZACIÓN DE EXPERTO

Manteniendo Employment First por Kate Brady de GCDD ..... 23

### NARRACIÓN DE GCDD

Cuando un pasatiempo se convierte en una carrera por Moira Bucciarelli, Fotógrafa: Haylee Fucini-Lenkey ..... 24

### CALENDARIO ..... 26

En la portada: Las próximas elecciones permiten que personas con discapacidades puedan levantar la voz. No se olvide de votar el 3 de noviembre del 2020. (Ver las páginas 6-11).



## UN MOMENTO DE OPORTUNIDAD

Conforme nos acercamos al 2021, podemos ver en retrospectiva a este tiempo con lamentos y tristeza – o como un periodo de oportunidad. A pesar de que nuestra batalla contra el COVID-19 haya significado tiempo lejos de amigos y familiares, la nueva tecnología nos permite estar más juntos que nunca, inclusive cuando estemos a miles de kilómetros. Nosotros en el Consejo de Georgia de Discapacidades del Desarrollo (GCDD por sus siglas en inglés) hemos aprendido tanto de USTED, de aquellos que continúan participando en nuestras sesiones quincenales de Zoom de la Red de Discapacidades de Georgia por COVID-19, o las reuniones virtuales semanales Community Strong (Fortaleza comunitaria).

Usted nos ha demostrado sus luchas para poder lidiar con el COVID-19 y cómo ha resuelto muchos de sus desafíos durante este periodo. Hemos estado y continuaremos estando con usted en cada paso del camino.

Octubre es el Mes Nacional de Concientización del Empleo con Discapacidades. Lea esta edición de *Marcando la Diferencia* sobre las oportunidades que tenemos para poder crear un sistema que pueda ayudar a más personas a ir a trabajar. Mientras que la economía lucha para poder crear más empleos, muchas personas, incluyendo aquellos con discapacidades del desarrollo, han perdido sus trabajos, muchas personas, incluyendo aquellos con discapacidades del desarrollo, han perdido sus empleos o no pueden encontrar una posición. Además, la legislatura ha reducido los presupuestos de diversas agencias gubernamentales que han tenido que reducir su personal y servicios, incluyendo servicios diurnos y servicios competitivos de empleo integrado. En este artículo, el liderazgo estatal habla sobre las oportunidades y desafíos existentes.

Como he escrito antes, el GCDD continúa trabajando en su Plan Estratégico a Cinco Años. Deseo agradecer a todos los que han participado en la retroalimentación pública de este proceso. He organizado tres reuniones públicas, recolectado más de 325 respuestas a nuestra encuesta en línea y completado seis grupos de enfoque. Esta información nos ayudará a determinar en lo que trabajaremos en los siguientes cinco años. Usted tendrá

la oportunidad la siguiente primavera de comentar lo que hemos propuesto.

Algo que hemos escuchado es la preocupación sobre el estatus de la defensa legislativa, especialmente en relación a los cortes de presupuesto. Específicamente, muchos de ustedes nos dijeron que no estaban felices con los recientes cortes de presupuesto, incluyendo los \$91 millones en cortes de servicios provistos por el Departamento de Salud de Comportamiento y Discapacidades del Desarrollo (DBHDD por sus siglas en inglés), continuará impactando a nuestra comunidad. También hemos escuchado que está buscando más maneras en que la GCDD – ¡y usted! - participen en una defensa más efectiva.

Como agencia estatal que recibe dólares federales, la GCDD no puede promover de manera agresiva de la manera en que se concibe la promoción tradicional. Somos una organización de defensa, encargada de educar e informar a la comunidad y legisladores sobre los problemas que importan a la comunidad discapacitada. Y, somos una pequeña parte del rompecabezas. Mientras que la GCDD le ayuda a organizar sus esfuerzos de defensa al brindar información y soporte, depende de USTED, como ciudadanos de Georgia, defender y construir relaciones con los legisladores y otros personajes que tomen decisiones que puedan afectar a su vida diaria. Mientras que puede ser difícil durante este periodo de tiempo ir a la Capital, sus oficiales electos están en sus comunidades y posiblemente más accesibles a usted. Póngase en contacto con ellos y eduque sobre problemas tales



Eric E. Jacobson

como las listas de espera para servicios basados en el hogar y comunidad. Con las elecciones a un par de semanas, ¡importa más que nunca! Pida a aquellos que buscan ser elegidos, si podrán apoyar un incremento de fondos para servicios de empleo, vivienda y transporte. No podemos contar su historia por usted. USTED es el corazón de lo que nosotros, como estado podemos lograr.

Finalmente, estamos cambiando algunas cosas de la revista. Ahora remarcaremos una Esquina universitaria, remarcando historias de programas de educación post-secundaria integrada (IPSE por sus siglas en inglés) alrededor de Georgia. Y agregaremos la columna destacada de Auto Defensa, ensayos escritos por miembros de Uniting for Change (Unidos por el cambio). Asegúrese de leer y escuchar lo que las personas con discapacidades del desarrollo dicen sobre lo que sucede en Georgia.

Visite la página de GCDD y únase a nuestra red de abogacía para mantenerse informado. Esperamos que disfrute leer la revista y queremos escuchar de usted. Comparta sus comentarios comunicándose por correo electrónico con Hillary Hibben, la Editora Gerencial al [hillary.hibben@gcdd.ga.gov](mailto:hillary.hibben@gcdd.ga.gov).

*Eric E. Jacobson*

Eric E. Jacobson  
Director Ejecutivo, GCDD





# Albany Tech realiza L.E.A.P. para estudiantes con I/DD

por Clay Voytek

**Regina Watts es la coordinadora de servicios para necesidades especiales y discapacidad en el Colegio Técnico de Albany y directora del Programa de Educación de Provecho para el Avance (L.E.A.P. por sus siglas en inglés), en el programa de educación post-secundaria inclusiva (IPSE) de la escuela.**

Watts comenzó el programa pronto después de llegar a Albany Tech. Había trabajado en el espacio para discapacitados la década previa, y había notado la necesidad de un camino inclusivo. “Deseaba crear un programa para aquellos estudiantes que no hubiesen podido tener la oportunidad para ir a la universidad”.

En L.E.A.P., los estudiantes con discapacidades intelectuales y del desarrollo (I/DD por sus siglas en inglés) toman cursos con sus compañeros y reciben apoyo a través de mentores. Después de dos años, los estudiantes pueden obtener un certificado y graduarse con su clase.

Ahora hay nueve programas IPSE en el estado de Georgia. L.E.A.P., comienza su quinto año, y únicamente se obtiene en una escuela técnica donde hay un énfasis mayor en educación y experiencia práctica.

Los estudiantes inscritos en el programa, típicamente completan un certificado de Asistente de Oficina, una credencial aprobada por el Sistema Universitario Técnico de Georgia y toman hasta seis cursos, también disponibles en la población estudiantil de Albany Tech.

Recientemente la junta escolar aprobó a Watts a 15 otros certificados a los cuales estudiantes habían expresado su interés. Este semestre es la primera vez que un estudiante se ha registrado para un certificado nuevo. El estudiante registrado para obtener

un certificado como Especialista en el Cuidado Infantil, y su meta es trabajar en una guardería.

“Los estudiantes que probablemente no hubiesen tenido una oportunidad para ir a la universidad, pueden venir al programa L.E.A.P. y obtener lo que necesitan académicamente, socialmente y mentalmente – obteniendo todas las herramientas que les ayudará a entrar al mundo de vida independiente”, declaró Watts. “Significa mucho para mí”.

A pesar de las interrupciones del COVID-19, actualmente hay siete estudiantes inscritos en L.E.A.P. Tres de los estudiantes están asistiendo virtualmente, y cuatro están tomando clases en el campus. Uno de los estudiantes en L.E.A.P. actualmente está completando su último curso, y el programa le ha dado la bienvenida a dos estudiantes en este semestre, uno de los cuales está inscrito en la escuela preparatoria.

Los estudiantes en el programa están expuestos a una variedad de experiencias, incluyendo conferencias, posiciones como pasante, entrevistas falsas, voluntariado y observación de profesionales. COVID-19 ha interrumpido muchas de estas oportunidades, pero el trabajo no se ha detenido.

El programa actualmente tiene dos mentores/tutores disponibles para estudiantes para obtener ayuda personalizada, una en el campus y una virtual. Watts dice que el aprendizaje

ALBANY TECH RECIENTEMENTE HA APROBADO

15 NUEVOS  
CERTIFICADOS



PARA ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN  
POST-SECUNDARIA INCLUSIVA

virtual es tan inclusivo como puede ser, pero actualmente está buscando maneras para poder crear una experiencia digital satisfactoria con tours y talleres virtuales.

Bajo la dirección de Watts, el programa ha podido tomar ventaja en su posición como un colegio técnico pequeño para poder acomodar a aquellos a quienes sirve. Ella espera poder mantener a la organización pequeña y flexible, para poder continuar brindado a sus estudiantes con los servicios analíticos y efectivos.

“Deseo poder brindar un ejemplo de mi primer estudiante”, narró Watts. “Él es el innovador en el video de mi página web. Él floreció en una persona capaz de poder crear videos, de ser parte del video que presenta la meta del programa L.E.A.P. Estoy tan feliz de poder ayudar a alguien a lograr sus sueños”.

**Lea el artículo extendido en la página del GCDD.**



## Ejercite sus derechos a voto

por John McCarty

**Uniting for Change** (Unidos por el cambio) es una red de auto defensores que ha desarrollado el movimiento de auto defensa en Georgia. En conjunto con miembros familiares, aliados y seguidores, los auto defensores trabajan en la “unificación de los Ciudadanos de Georgia y influenciar el cambio al hablar y tomar control de nuestras vidas”.



*A continuación, está el artículo de John McCarty, consultor y miembro del Liderazgo Colectivo de Uniting for Change, sobre lo que el voto significa para él como ciudadano y auto defensor.*

Siempre he estado interesado en las noticias. Las noticias sobre cómo el gobierno opera y lo que el gobierno hace siempre me ha fascinado. Escucho a NPR y leo artículos de diversos periódicos, incluyendo el *Atlanta Journal-Constitution*, el *New York Times* y el *Washington Post*. También escucho a mi familia hablar sobre los eventos actuales.

En Georgia, si la orden de tutela no dice específicamente que el voto está prohibido, la persona bajo tutela tiene el derecho de votar.

Después de haber cumplido 18, estaba interesado en votar, pero estaba bajo tutela.

Mi familia no estaba segura si la tutela me precluía del voto, y no podía encontrar una declaración clara en mi determinación de

tutela. Investigué y descubrí que en Georgia, si la orden de tutela no dice específicamente que el voto está prohibido, la persona bajo tutela tiene el derecho de votar.

Me registré como votante en línea usando mi número de Identificación de Georgia. Ahora se ha vuelto la parte crítica. ¿Cómo podría votar? Específicamente, no estaba preocupado por quien votaría, pero si lo haría en persona o por correo. Puesto que necesito apoyo físico, sabía que podría solicitar mi boleta de votación por correo.

En los últimos cuatro años, he votado en cada elección, incluyendo segundas elecciones. Principalmente he usado una boleta de votación por correo. Una vez, cuando una boleta solicitada no llegó, fui a mi caseta de votación y firmé una declaración que establecía que nunca obtuve mi boleta de votación por correo.

Cuando la boleta llena llega en el correo, ahora es la parte divertida: la investigación. Aprendí tanto como fue posible sobre cada uno de los candidatos. Mis fuentes de información incluyeron periódicos como el *Atlanta Journal-Constitution*, League of Women Voters, Ballotpedia, páginas de candidatos y mi periódico local semanal, el *North Fulton Neighbor*. Cuando tengo preguntas que ninguna de las fuentes puede resolver, les envío correos electrónicos a candidatos.

Cuando pienso sobre algo que es importante en mi vida, problemas

relacionados con discapacidades están ahí; usualmente es el tema de mis correos electrónicos. Algunos candidatos nunca responden. Algunos me dan respuestas completas y detalladas. Mi voto se guía por la falta de respuestas y las respuestas detalladas.

Una vez le pregunté a un candidato “¿Cuál es tu posición en temas de discapacidad?” Su respuesta fue “¿Qué problemas?”, sin decir más, no obtuvo mi voto.

Una vez le pregunté a un candidato “¿Cuál es tu posición en temas de discapacidad?” Su respuesta fue “¿Qué problemas?”, sin decir más, no obtuvo mi voto.

Continuaré votando en cada elección. Me enorgullece poder ejercer mi derecho como ciudadano en los Estados Unidos de América.

## ¿SABÍAN QUE?

**La Supported Decision-Making (la toma de decisiones apoyada)** es una tutela alternativa que permite a personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo preservar sus derechos, como el derecho al voto. El Autor John McCarthy sirve en el Consejo de Toma de Decisiones Apoyada en la Oficina de Consejería de Georgia.



Uniting Georgians and influencing change by speaking up and taking control of our lives

**uniting for change**



[www.uniting4change.org](http://www.uniting4change.org)



[www.facebook.com/unitingforchangeGeorgia](https://www.facebook.com/unitingforchangeGeorgia)



[www.instagram.com/uniting4changegeorgia](https://www.instagram.com/uniting4changegeorgia)



[Uniting4ChangeGA@gmail.com](mailto:Uniting4ChangeGA@gmail.com)

# ¡EL VOTO DE PERSONAS CON DISCAPACIDADES CUENTA!

por Alyssa Lee, PsyD, Directora de investigaciones políticas y desarrollo del GCDD y Charlie Miller, Director de defensa legislativa del GCDD



En esta edición de Política pública para la comunidad, nos centraremos en las próximas elecciones de 2020, en las que los puestos clave a nivel nacional y estatales están en juego. Esta elección será sin duda una para los libros de historia, ya que se ha prestado mucha de nuestra atención a la pandemia actual de COVID-19, haciendo de esta temporada de campaña diferente a cualquier otra en la historia moderna.



Para prepararlo para las próximas elecciones, queremos asegurarnos que usted sea un votante informado, no solo sobre los candidatos y sus plataformas, sino también sobre sus derechos como votante.

Vamos a discutir qué puestos están disponibles para la elección y cuál es la posición de los candidatos en cuestiones importantes para la comunidad de personas con discapacidades.

## CONTIENDAS FEDERALES\* Candidatos a presidente de los Estados Unidos

Cada cuatro años, elegimos al próximo presidente entrante. Durante esta elección presidencial,

elegiremos entre el presidente actual y un oponente. Se nos ha alentado a ver planes de discapacidad más sólidos durante esta contienda presidencial que en años anteriores. A continuación, se presenta una breve descripción general de la plataforma de discapacidad de cada candidato.

El presidente Donald J. Trump es el 45° presidente de los Estados Unidos de América representando al Partido Republicano. Trump



se postuló como miembro del Partido Republicano y derrotó a la ex secretaria demócrata Hillary Clinton por 77 votos en el Colegio Electoral. [Usted puede leer más sobre la campaña de Trump aquí.](#)

Como presidente en función, podemos mirar los planes propuestos por Trump, así como su historial en temas clave

mientras está en el cargo. Aunque la política de discapacidad no se menciona específicamente, podemos observar las áreas en las que vemos con mayor frecuencia políticas creadas que impactan a las personas con discapacidades: empleo, educación y atención médica.

**Empleo:** Trump promociona su influencia en una economía mejorada, que ha visto un crecimiento récord de empleo e incremento de salarios para los trabajadores. Cabe destacar que el empleo para personas con discapacidades no se destaca y la tasa de desempleo de las personas con discapacidades continúa situándose alrededor del 70 por ciento.

**Educación:** Trump y su administración manifiestan su apoyo a la expansión de la opción de escuelas. Es importante señalar que muchos en la comunidad de personas con discapacidades han expresado fuertes preocupaciones con respecto a la expansión de opción de escuelas, ya que los sistemas educativos privados no están sujetos a los mismos requisitos para apoyar a los niños con discapacidades que el sistema de escuelas públicas.

**Cuidado de la salud:** Trump ha pedido la derogación del mandato de seguro de la Ley de Cuidado Asequible (Affordable Care Act), lo que significa que las personas ya no serían penalizadas por no tener seguro médico. Sin embargo,





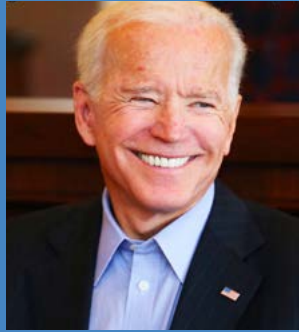
con respecto a la política de atención médica en la comunidad de personas con discapacidades, Trump ha propuesto repetidamente recortes presupuestarios para Medicaid y otros programas específicos para discapacidades, como las Olimpiadas Especiales, que incluye una fuerte iniciativa para mejorar la salud y el bienestar de las personas con discapacidades.

Otras consideraciones de política:

**Acceso a la vivienda:** Aunque no aparece una declaración oficial en el sitio web de la campaña, la posición del candidato sobre este tema queda clara en la agencia de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD, por sus siglas en inglés) comunicado de prensa sobre su nuevo presupuesto. Algunas de las modificaciones presupuestarias de Trump incluyen \$2.8 mil millones para ayudar en la lucha para acabar con la falta de vivienda; un récord de \$425 millones para impulsar hogares saludables; y también \$41.3 mil millones para ayudar a los estadounidenses a pagar el alquiler. Sin embargo, es importante señalar que la propuesta presupuestaria de Trump para HUD tuvo un rechazo de los legisladores republicanos y demócratas, ya que la propuesta solicitaba un recorte del 15.2 por ciento, lo que equivaldría a un recorte presupuestario de \$8.6 mil millones.

**Transporte:** Aunque no aparece una declaración oficial en el sitio web de la campaña con respecto al transporte para personas con discapacidades, el candidato habló del transporte para personas con discapacidades en su entrevista con la Asociación Americana de Personas con Discapacidades (AAPD, por sus siglas en inglés) en 2015. Afirma: “Esta es una cuestión crítica que debe tratarse con el gobierno federal. Debemos integrar en nuestras inversiones en infraestructura y transporte, activos y políticas que brinden los servicios requeridos por las personas con discapacidades, en la mayor medida posible”.

## CANDIDATOS DEMÓCRATAS



Vice Presidente  
Joe Biden y Senadora  
Kamala Harris

Joe Biden fue el 47° vice presidente de los Estados Unidos y ex senador de Estados Unidos del estado de Delaware. El ganó la nominación democrática a presidente en 2020. Usted puede encontrar más información en el sitio de internet de la campaña Biden-Harris.

La campaña ha publicado el “Plan Biden para la plena participación e igualdad de las personas con discapacidades”, que describe las áreas de política prioritarias de su campaña para mejorar los apoyos y servicios para las personas con discapacidades. Biden también ha desarrollado un plan específico para apoyar a las personas con discapacidades durante la pandemia COVID-19.

Es importante señalar que, como oponente, aún no tenemos ejemplos específicos de las acciones que ha tomado Biden como presidente. Sin embargo, podemos proporcionar información sobre sus promesas sobre cuestiones de discapacidad. Algunas de las propuestas de políticas de discapacidad de Biden incluyen:

**Empleo:** Biden ha manifestado su apoyo a la expansión de las oportunidades de empleo integradas y competitivas para las personas con discapacidades. También ha prometido eliminar gradualmente el salario mínimo para las personas con discapacidades apoyando y aprobando la Ley de transformación y flexibilidad laboral.



**Educación:** Como senador de los EE. UU., Biden apoyó la aprobación de la Ley original de educación para personas con discapacidades (IDEA, por sus siglas en inglés) en 1975 y ha prometido como presidente financiar completamente IDEA. Biden también ha prometido dirigir su departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS, por sus siglas en inglés) para garantizar que todos los niños elegibles reciban servicios de detección, diagnóstico y tratamientos tempranos y periódicos (EPSDT, por sus siglas en inglés).

Para estudiantes mayores, Biden ha prometido aumentar fondos para Programas de transición y postsecundarios para estudiantes con discapacidades intelectuales y del desarrollo (TPSID), una iniciativa que proporciona fondos para programas de educación postsecundaria inclusiva (IPSE, por sus siglas en inglés) en Georgia.

**Cuidado de la salud:** Biden ha prometido aumentar el acceso a los servicios domiciliarios y comunitarios (conocidos en Georgia como exenciones de Medicaid NOW / COMP, ICWP y CCSP); invertir en la fuerza laboral de atención directa; y apoyar a los cuidadores familiares e informales.

Otras consideraciones de política:

**Vivienda:** Biden ha prometido ampliar las opciones de vivienda asequible y accesible para personas con discapacidades y ha indicado que asegurará inversiones para los programas Apoyo de vivienda para personas con discapacidades (también conocido como “Sección 811”).

**Transporte:** Biden ha prometido abordar las barreras de accesibilidad al transporte para personas con discapacidades. Indicó específicamente el apoyo para incorporar el diseño universal en nuevos modos de transporte y garantizar la accesibilidad de los viajes aéreos.

## Candidatos para presidente de los Estados Unidos (continuación)

### CANDIDATA LIBERTARIA



Dr. Jo Jorgensen

La Dra. Jo Jorgensen es profesora titular de psicología en la Universidad de Clemson. La Dra. Jorgensen no tiene una plataforma específica para personas con discapacidades.

Como ella no ha

ocupado un cargo público, no tenemos acceso a ninguna acción previa que haya impactado a la comunidad de personas con discapacidades. Sin embargo, usted puede

leer más sobre sus puestos aquí.

Howie Hawkins es un trabajador de la construcción jubilado y miembro de International Brotherhood of Teamsters, donde trabajó en UPS. Hawkins se ha postulado para gobernador

de Nueva York en 2010, 2014 y 2018.

Hawkins no tiene una plataforma específica para personas con discapacidades y no tiene un historial de votación para discutir previos cargos públicos. Usted puede leer más sobre sus puestos aquí.

### CANDIDATO DEL PARTIDO

#### VERDE:



Howie Hawkins



Para obtener una excelente descripción general de los candidatos que se postulan para presidente en 2020, incluyendo una lista de cada una de sus plataformas, no dude en visitar [#CripTheVote's blog sobre los candidatos presidenciales de 2020.](#)

## CONTIENDAS CON BASE EN GEORGIA PARA VER

Durante las últimas décadas, Georgia ha sido considerada un estado sólidamente republicano; sin embargo, en los últimos años, Georgia ha comenzado a sondear hacia la mitad del espectro político, lo cual ha creado un aumento de interés e inversión en nuestras contiendas por el Senado y la Cámara de Representantes de EE. UU. En esta sección, revisamos las contiendas federales clave para observar en Georgia.

### CONTIENDA POR EL SENADO DE EEUU DE GEORGIA



Sen. David Perdue  
Republicano (Titular)



Jon Ossoff  
Demócrata

## Contienda por el Senado de Estados Unidos de Georgia: Perdue/Ossoff

En una contienda, tenemos al senador titular David Perdue (R) compitiendo contra el oponente Jon Ossoff (D). Es probable que ambos sean nombres familiares, ya que Perdue ha servido en el Senado de EE. UU. desde 2015, y Ossoff se postuló para el sexto distrito del Congreso de Georgia durante las elecciones especiales de 2017, que fue una de las contiendas más caras del país.

Aunque ninguno tiene una plataforma de discapacidad específica, usted puede encontrar más información sobre sus posturas, incluido el historial de votación de Perdue a continuación:

- [Ballotpedia - Sen. Perdue](#)
- [Ballotpedia - Ossoff](#)

## Contienda por el Senado de los EEUU en Georgia: Elección especial - Manta no partidista primaria

Nuestra segunda contienda por el Senado de los EE. UU. puede ser un poco confusa, ya que no ocurre durante la típica línea de tiempo de las elecciones para ese puesto específico. Después de que el senador Johnny Isakson anunciara su jubilación anticipada, el gobernador Brian Kemp nombró a la Sen. Kelly Loeffler para mantener ese puesto hasta las

próximas elecciones el 3 de noviembre. Esta elección específica no tuvo una elección primaria previa a la elección general, lo que normalmente sirve para reducir el campo de candidatos postulados.

La razón por la que esta elección se llama "Jungle Primary" es

porque *todos* los candidatos pueden postularse para el mismo cargo, independientemente del partido político. Como tal, nos encontramos con múltiples candidatos de los partidos Republicano y Demócrata compitiendo por el puesto. Para asegurar una victoria, el mejor candidato debe recibir la mayoría de los votos. En la posibilidad real de que ningún candidato reciba una mayoría de los votos, los dos mejores candidatos competirán en una segunda vuelta en enero de 2021.

Aquí hay un desglose de todos esos candidatos, separados por partido. Cabe destacar que ningún candidato en esta contienda ha creado una plataforma específica para personas con discapacidades.

### CANDIDATOS REPUBLICANOS

Haga clic en el nombre de cada candidato para acceder a su página web "Temas" para obtener más información sobre





## CONTIENDA POR EL SENADO DE LOS EEUU EN GEORGIA: ELECCIÓN ESPECIAL



**Sen. Kelly Loeffler**  
Republicana (Titular)



**Rep. Doug Collins**  
Republicano



**Rev. Raphael Warnock**  
Demócrata



**Ed Tarver**  
Demócrata

las posiciones de cada candidato.

- **Senadora Titular Kelly Loeffler**
- **Oponente Doug Collins**

Ya que ambos candidatos republicanos han servido en cargos públicos, puede visitar los enlaces a continuación para obtener más información sobre su historial de votación.

- **Ballotpedia - Sen. Loeffler**
- **Ballotpedia - Rep. Collins**

### CANDIDATOS DEMÓCRATAS

Por favor haga clic en el nombre de cada candidato para acceder a su página web "Temas" para obtener más información sobre las posiciones de cada candidato. Como Ed Tarver fue un ex fiscal federal del Distrito Sur de Georgia, haga clic en Ballotpedia para obtener información también.

- **Rev. Raphael Warnock**
- **Ed Tarver**
- **Ballotpedia - Ed Tarver**

### El distrito electoral clave, contienda para ver: el sexto distrito de Georgia

Durante décadas, el sexto distrito de Georgia para la cámara de representantes de los Estados Unidos ha sido un puesto republicano sólido cuyos ganadores, Newt Gingrich, Johnny Isakson

y Tom Price, se convirtieron en figuras importantes del Partido Republicano. Georgia ha mostrado lentamente más diversidad en sus elecciones, que es por lo que el sexto distrito está en nuestra lista principal de contiendas para ver. Los dos candidatos para las elecciones actuales de 2020 incluyen:

- **Rep. Titular Lucy McBath (D)**
- **Oponente Karen Handel (R)**

Como ambos candidatos han servido en cargos públicos, usted puede visitar los enlaces a continuación para obtener más información sobre su historial de votación.

- **Ballotpedia - Rep. McBath**
- **Ballotpedia - Handel**

### El distrito electoral clave, contienda para ver: el quinto distrito de Georgia

El quinto distrito del Congreso de Georgia estuvo representado por el difunto congresista John Lewis desde 1987. Por primera vez en más de 30 años, este distrito estará ahora representado por alguien nuevo, así que lo incluimos en nuestra lista de contiendas para ver. Lewis originalmente ganó la contienda de las primarias demócratas de 2020 por el puesto antes de su fallecimiento inesperado. El Partido Demócrata de



Georgia luego seleccionó a la senadora estatal Nikema Williams para que fuera la candidata demócrata en la boleta electoral. Los dos candidatos incluyen:

- **Sen. Nikema Williams (D)**
- **Angela Stanton King (R)**

### CONTIENDAS ESTATALES\*

¡No olvide que los puestos locales también son importantes! Con la proximidad de las elecciones federales, no debemos olvidar un dato importante: **los senadores y representantes locales también están para las elecciones.** Georgia tiene 56 senadores estatales y 180 representantes estatales, y TODOS están para las elecciones.

Visite [Open States](#) en línea para enterarse en qué distrito del senado estatal y de la cámara de representantes usted vive, y los legisladores estatales actuales que lo representan. Incluso, usted puede ver los comités en los que sirven los legisladores y los proyectos de ley que han patrocinado. Visite Ballotpedia para saber más sobre el historial de elecciones de sus distritos a nivel estatal y si su legislador actual tiene o no un oponente a las elecciones generales.

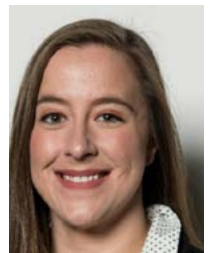
*\* Es importante señalar que GCDD no respalda a ningún candidato y que la información contenida abarca solo una pequeña parte de una plataforma política*

*más grande para cada candidato. Lo alentamos a que se comunique con ellos con sus propias preguntas y que vote.*

# VOTE



### EQUIPO DE POLÍTICA PÚBLICA DEL



**ALYSSA LEE, PsyD,**  
Directora de investigaciones políticas y desarrollo del GCDD



**CHARLIE MILLER,**  
Director de defensa legislativa del GCDD

### GEORGIA'S 6TH DISTRICT RACE



**Karen Handel**  
Republicana



**Rep. Lucy McBath**  
Demócrata (Titular)

### GEORGIA'S 5TH DISTRICT RACE



**Sen. Nikema Williams**  
Demócrata



**Angela Stanton King**  
Republicana

# QUÉ SABER EN LAS VOTACIONES

Hay mucha información disponible. A continuación, le indicamos cómo asegurarse de estar preparado para hacer que su voto cuente.

Cheri Mitchell es miembro del equipo de la Ley Ayude a América a Votar (Help America Vote Act) (HAVA, por sus siglas en inglés) en el Georgia Advocacy Office (GAO). A continuación, le presentamos algunos de los problemas más comunes que ella ve que tienen los votantes con discapacidades el día de las elecciones, así como también cómo navegarlos.

## ¿A DÓNDE VOY A VOTAR?

Los votantes pueden encontrar su lugar de votación en línea en el sitio web de la Secretaría de Estado de Georgia (SOS): [mvp.sos.ga.gov](http://mvp.sos.ga.gov). El SOS también tiene una aplicación para teléfonos inteligentes disponible.

## ¿SERÁ ACCESIBLE EL LUGAR DE VOTACIÓN PARA MÍ?

Por ley, todos los lugares de votación deben ser accesibles. El Secretario de Estado proporcionará "lectores" a quienes los necesiten para la boleta de papel impresa al final de la sesión electoral. Si desea familiarizarse con anticipación con la nueva máquina de votación de Georgia, [vea el video de Georgia Public Broadcasting aquí](#).

## ¿CUÁLES SON MIS DERECHOS COMO VOTANTE?

"Bajo la Ley Ayude a América a Votar, los votantes con discapacidades tienen

derecho a las mismas oportunidades de acceso y participación que todos los demás votantes", dice Mitchell. "Además, el Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades requiere que los gobiernos brinden a las personas con discapacidades una oportunidad plena e igual de votar".

La Oficina de Defensa de Georgia también publicará una encuesta en noviembre después de las elecciones para votantes con discapacidades que experimentaron problemas para votar. Si usted desea recibir una encuesta, por favor comuníquese con Mitchell por correo electrónico a [cmitchell@thegao.org](mailto:cmitchell@thegao.org) o llame a la oficina de GAO al 404-885-1234.

## ¿ESTÁ DISPONIBLE EL TRANSPORTE?

Usted tiene algunas opciones para llegar a las votaciones. Uber y Lyft a menudo ofrecen descuentos por llevarlo, y si tiene una tarjeta MARTA Mobility Breeze, usted tal vez pueda hacer una reservación para que lo lleven a su lugar de votación.

Mitchell dice que hay muchas organizaciones que pueden ayudar a los votantes con el transporte: "La Línea de Protección del Votante Demócrata de Georgia (888-730-5816) ha proporcionado transporte gratis a las votaciones, y el Partido Republicano de Georgia también puede ayudar (404-257-5559). También puede intentar la Liga de Mujeres Votantes (404-522-4598)".

Los votantes que no puedan llegar a su lugar de votación pueden solicitar una boleta por correo y votar desde su hogar. "La boleta electoral debe ser recibida por el registrador de su condado antes de que cierren las votaciones", dice Mitchell. Puede solicitar una boleta por correo en cualquier momento entre 180 días antes de la elección y el viernes antes de la elección (30 de octubre).

## ¿SE ME PERMITE UN ASISTENTE DENTRO DEL LUGAR DE VOTACIÓN??

La Ley de Derechos Electorales de 1965 permite a los votantes traer a alguien

con ellos para asistirlos con la votación. En una elección federal, éste puede ser cualquier persona excepto un empleador, un representante de su empleador o un representante de su sindicato, si pertenece a uno. Los trabajadores electorales y los vigilantes que son residentes de su distrito no se les permite ayudar.

## ¿QUÉ MÁS DEBO SABER?

Si se encuentra con algún problema durante la votación, solicite una boleta provisional. Usted tiene 48 horas para resolver el problema y puede ver el estatus de su boleta provisional a través de la aplicación SOS o el sitio web. Mitchell dice que vote temprano en el día si puede. "En Georgia, los votantes con discapacidades no tienen que esperar en la fila en un lugar de votación si llegan entre las 9:30 am y las 4:30 pm", dice.

***Su voto cuenta. Tómese su tiempo y pida ayuda si la necesita.***



**"Under the Help America Vote Act, voters with disabilities are entitled to the same opportunities for both access and participation as all other voters."**

CHERI MITCHELL  
Miembro, Equipo HAVA, Oficina de Defensa de Georgia



## LÍNEA DIRECTA DE PROTECCIÓN AL VOTANTE DE LA GAO:

Desde ahora hasta el día de las elecciones, los votantes con problemas relacionados con la discapacidad pueden llamar a la GAO al:

**(404) 885-1234** o  
**(800) 537-2329**

¿Tiene problemas para registrarse para votar, solicitar una boleta de voto ausente, acceder a la votación anticipada, etc.? ¡Deje un mensaje y alguien se comunicará con usted en dos días hábiles!

## ★ VOTACIÓN 101

### PASO 1

#### Regístrese con un empleado electoral.

- Proporcione una identificación con foto válida, que el empleado electoral escaneará para verificar que la información de su registro de votante sea correcta.
- Firme el juramento del elector.
- El empleado electoral luego cargará su boleta en una tarjeta de acceso para votantes y se la entregará.

### PASO 2

#### Coloque la tarjeta de acceso para votantes en la máquina de votación.

- La boleta aparecerá en la pantalla y usted hará sus selecciones.
- Las opciones accesibles están localizadas en la esquina superior derecha de la pantalla:
  - Cambie idioma
  - Tamaño del texto
  - Lector de pantalla
  - Vista de alto contraste
  - Tecnología de sorbo y soplo para personas con discapacidad física

### PASO 3

#### Seleccione sus candidatos tocando la pantalla.

- Si desea cambiar su elección, toque ese candidato nuevamente y la pantalla se borrará.
- Puede revisar sus opciones cuando haya terminado de seleccionar.

### PASO 4

#### Imprima y revise su boleta.

### PASO 5

#### Inserte la boleta en el escáner, que confirmará que su voto ha sido emitido.



## LISTA DE VERIFICACIÓN DEL VOTANTE

### REGISTRARSE PARA VOTAR

- Visite [mvp.sos.ga.gov](http://mvp.sos.ga.gov).
- Ingrese su nombre, fecha de nacimiento, dirección, condado de residencia y su licencia de conducir o número de identificación del estado
- Las solicitudes pueden completarse en línea o imprimirse y enviarse por correo

### VOTAR EN PERSONA EL DÍA DE LAS ELECCIONES

- Debe estar registrado para votar.
- Traiga UNA identificación con foto a su lugar de votación:
  - Cualquier identificación con foto válida emitida por el gobierno estatal o federal, incluida una tarjeta de identificación de votante gratuita emitida por la Oficina de Registro de su condado o el Departamento de Servicios al Conductor de Georgia
  - Una licencia de conducir de Georgia, incluso si está vencida
  - Identificación de empleado con foto válida de cualquier sucursal, departamento, agencia o entidad del gobierno de los EE.UU., Georgia o cualquier condado, municipio, junta, autoridad u otra entidad de este estado.
  - Pasaporte estadounidense válido
  - Identificación militar válida con fotografía de los EE.UU.
  - Identificación tribal válida con fotografía

La información de estas dos páginas se tomó de: *Su voto cuenta*, la guía de GCDD para georgianos con discapacidades que van a las votaciones. [La guía completa está disponible aquí.](#)

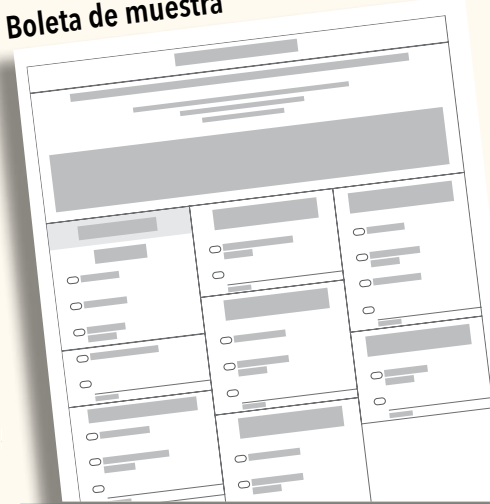


## ★ RECURSOS

### Cómo descargar una boleta de muestra o solicitar una boleta de voto ausente:

1. Visite [mvp.sos.ga.gov](http://mvp.sos.ga.gov).
2. Una vez allí, necesitará ingresar información como su nombre, fecha de nacimiento y condado de residencia.
3. Si no está registrado, puede hacerlo proporcionando su licencia de conducir o número de identificación del estado.
4. Las solicitudes pueden completarse en línea o imprimirse y enviarse por correo.

### Boleta de muestra



### Recursos de votación adicionales para personas con discapacidades:

**REV UP GEORGIA: REGISTRARSE, EDUCARSE, VOTAR, USAR SU PODER**

Un grupo de defensa a nivel nacional con una sección de Georgia

- [facebook.com/RevUpGeorgia](https://www.facebook.com/RevUpGeorgia)
- [twitter.com/RevUpGeorgia](https://twitter.com/RevUpGeorgia)
- [aapd.com/advocacy/voting](http://aapd.com/advocacy/voting)

### ACLU DE GEORGIA

Defensores de los derechos de voto de todos los residentes de Georgia

- [acluga.org](http://acluga.org)

# El estado del empleo: colaboración, cambio y soluciones en medio de COVID-19

por Clay Voytek

Al empresario  
Brandon Cantrell  
le gusta ser su  
propio jefe.



El 16 de junio de 2020, el gobernador Brian Kemp anunció a Chris Wells como nuevo director ejecutivo de la [Georgia Vocational Rehabilitation Agency \(GVRA\)](#). La agencia ha estado en proceso de reorganización durante los últimos cinco años, lo que significa que ha estado en un estado de cambio perpetuo.

Antes de la llegada de Wells, GVRA comenzó una importante reorganización después de años de crucismo. La agencia, que sirve como principal recurso de servicios de empleo de Georgia para personas con discapacidades, realizó un estudio independiente que identificó problemas importantes, incluida una cultura interna problemática, baja tasa de cierre de casos, demasiados gerentes y muy pocos agentes bien capacitados.

Ha habido cuatro directores ejecutivos en GVRA en los últimos cinco años. Los dos predecesores de Wells reorganizaron de manera similar la agencia bajo la dirección de consultores externos. Wells

está tratando de administrar la reestructuración mientras mantiene a los clientes seguros en una pandemia, en parte mediante el uso de tecnología y trabajando con proveedores para ofrecer servicios virtuales. Principalmente, él está trabajando para que la agencia vuelva a funcionar como un organismo reformado, más accesible y colaborativo en el futuro.

El problema generalizado y existente del subempleo de las personas con discapacidades ha sido exacerbado por la agitación de COVID-19, pero muchos defensores y administradores gubernamentales ven oportunidades en un momento de interrupción y revisión.

“Creo que las agencias están empezando a pensar en dónde podemos mover recursos para tener un mayor impacto en la vida de alguien”, dijo Eric Jacobson, director ejecutivo del Consejo de Georgia sobre Discapacidades del Desarrollo (GCDD).

Desde julio, GVRA ha actualizado su manual para proveedores, su sistema de administración de casos y su línea de atención al cliente. “De esa manera, cuando salgamos de la pandemia, habremos abordado

algunas de las preocupaciones desde una perspectiva de análisis basado en datos”, dijo Wells.

Los defensores de la comunidad de discapacitados de Georgia han señalado durante mucho tiempo el empleo como un área con necesidad de mejorar, ya que muchas personas tienen problemas para encontrar apoyos para empleo efectivos y accesibles, como el desarrollo laboral y la capacitación laboral. Como con muchos servicios para personas con discapacidad, las oportunidades varían según la ubicación y no hay dos personas iguales.

Algunas personas no buscan ayuda del estado, pero eso no significa que no estén en su propio camino. En 2010, Jenna Quigley y Donna Williams comenzaron un negocio de tarjetas de felicitación llamado Just for You Card Art. Las mejores amigas compartían una pasión e idea: una forma de ganar dinero haciendo lo que ya les resultaba divertido y relajante.

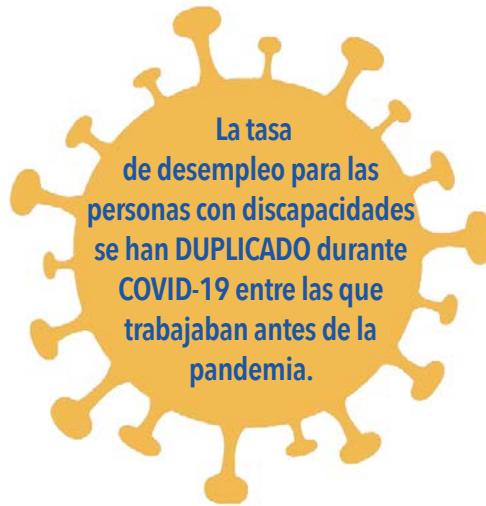


Donna Williams y Jenna Quigley comenzaron un negocio de tarjetas de felicitación llamado Just for You Card Art.



Con la ayuda de los padres y las organizaciones, las dos comenzaron a hacer tarjetas y cumpliendo con los pedidos que iban desde tarjetas de felicitación de cumpleaños hasta invitaciones de boda. Juntas, Quigley y Williams viajaron para presentarse en conferencias y conocer clientes potenciales.

A principios de 2020, ambas se habían establecido en trabajos de restaurante a tiempo parcial. Antes de que empezara la pandemia, habían estado recibiendo pedidos de cientos de tarjetas, pero



Antes de la pandemia, las personas con discapacidades tenían más del doble de probabilidades de estar desempleadas que aquellas sin una discapacidad. En febrero, la Oficina de Estadísticas Laborales de EE.UU. (BLS) informó que la tasa de desempleo para las personas con discapacidades en la población en edad laboral era del 7.3 por ciento. En julio, la Oficina de Política de Empleo para Discapacitados del Departamento de Trabajo (ODEP) reveló datos de BLS no publicados que mostraban que la tasa de desempleo había aumentado al 14.8 por ciento para las personas con discapacidades que trabajaban antes de la pandemia. Según BLS, uno de cada cinco trabajadores con discapacidad ha perdido su trabajo desde marzo, en comparación con uno de cada siete de la población activa en general.

### Servicios de empleo, consejos e iniciativas de adaptación

Una variedad de agencias, instituciones y organizaciones tienen la tarea de empoderar a las personas en su trayecto hacia una vida independiente, y el subempleo ha sido durante mucho tiempo un tema clave de defensa. Para satisfacer las necesidades de una población tan grande y heterogénea como la comunidad de personas con discapacidades, las agencias necesitan ser flexibles y colaborativas.

A medida que las entidades gubernamentales enfrentan circunstancias cambiantes, tienen la oportunidad de revisar las

prioridades y reevaluar las mejores prácticas. Las interrupciones actuales de los servicios son sentidas tanto por los proveedores como por los que necesitan apoyo. Es más crítico que nunca que todos los sistemas de servicio trabajen juntos para satisfacer las necesidades cambiantes de las comunidades a las que sirven; desafortunadamente, estos sistemas no siempre están alineados.

**TENEMOS QUE ASEGURARNOS DE QUE PODEMOS AYUDAR A LA GENTE A EXISTIR EN ESTE TIPO DE AMBIENTE NUEVO: AHORA MISMO, SI UNA PERSONA SOLICITA APOYO MICROEMPRESARIAL O PARA TRABAJAR POR CUENTA PROPIA EN EL DBHDD O GVRA, ES PROBABLE QUE NO LO VAN A CONSEGUIR.**

“Tenemos que asegurarnos de que podemos ayudar a la gente a existir en este tipo de ambiente nuevo: teletrabajo, emprendimiento, microempresa”, dijo Doug Crandell, experto en políticas laborales personalizadas y de discapacidad en el Instituto de Desarrollo Humano y Discapacidad (IHDD) de la Universidad de Georgia. “Todo eso es posible, pero tenemos que alinear lo que estamos haciendo. Y ahora mismo, si una persona solicita apoyo microempresarial o para trabajar por cuenta propia en el Departamento de Salud del Comportamiento y Discapacidades del Desarrollo de Georgia (DBHDD) o GVRA, es probable que no lo van a conseguir”.

Una agencia no resolverá por sí sola el subempleo para personas con discapacidades, pero puede mejorar sus servicios para lograr un mayor impacto. DBHDD supervisa una red de aproximadamente 700 proveedores de servicios comunitarios para



**El problema generalizado y existente del subempleo de las personas con discapacidades ha sido exacerbado por la agitación de COVID-19.**

el proceso ya no era tan relajante. Quigley y Williams, disfrutando de sus nuevos trabajos, decidieron que el negocio de las tarjetas había seguido su curso naturalmente y disolvieron la compañía.

“Nos encantó hacerlo”, dijo Quigley. “Mi parte favorita fue mostrárselas a la gente. Hice el día a mucha gente: ser feliz, ser sorprendido “. Aun así, las dos se ponen al día constantemente con Zoom. Williams regresó a trabajar como barista en BrewAble Cafe, y Quigley está esperando volver a su trabajo en Pancake Social hasta que sea un poco más seguro. Ha estado visitando el restaurante para comida para llevar y el gerente la llama para checarla.

Desafortunadamente, no todo el mundo ha podido asegurar trabajo durante la pandemia de COVID-19 en curso. Desde el inicio de la crisis, casi un millón de estadounidenses con discapacidades han perdido sus empleos, según el Instituto de Discapacidad de la Universidad de New Hampshire, y otros datos muestran que las personas con discapacidades se han visto más afectadas que otras.

personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo, así como la administración de las exenciones COMP y NOW.

En definitiva, DBHDD conecta a las personas con los servicios y la comisionada Judy Fitzgerald anunció recientemente un esfuerzo para priorizar el empleo. Wells de GVRA reconoce las deficiencias pasadas de su agencia y también tiene una visión diferente para seguir adelante.

## SI QUEREMOS QUE LAS PERSONAS PUEдан AVANZAR HACIA UN EMPLEO COMPETITIVO E INTEGRADO, ¿LA FORMA EN QUE GASTAMOS NUESTRO DINERO AYUDA A MOVER A LAS PERSONAS EN ESA DIRECCIÓN?



En 2018, la Asamblea General de Georgia aprobó el Proyecto de Ley 831 de la Cámara de Representantes, La ley de empleo primero de Georgia, que estableció al estado como uno donde el empleo competitivo e integrado es la opción “primera y preferida” para las personas con discapacidades, independientemente de la gravedad de la discapacidad. La legislación también creó el Consejo de empleo primero/ Employment First (EFC, por sus siglas en inglés), es el cual es financiado por el gobierno federal.

“Tienen la autoridad legislativa para crear ese conjunto de recomendaciones, dárseles al gobernador, dárseles a la legislatura y empujar políticas que van a ser más amigables para que la gente trabaje”, dijo Jacobson, quien forma parte del consejo.

El EFC está compuesto por 14 personas con discapacidades, vínculos con la comunidad o

participación en agencias estatales que sirven a la comunidad.

Presidido por el director ejecutivo de GVRA, ahora Wells, el consejo se reúne trimestralmente y publica un informe anual. El informe generalmente se publica en octubre, pero se retrasará este año.

Wells dice que el consejo necesita un plan estratégico para avanzar, y se han movido para establecer uno cuando se reúnan nuevamente en octubre. Otros miembros también dicen que ahora es el momento, cuando nada es normal, de crear una perspectiva compartida.

“Creo que tenemos que estar atentos a la meta”, dijo John Wells, vicepresidente de la EFC (sin relación con Chris Wells). “Estamos pasando de estar sentados en casa o en servicios de día al empleo. Todos necesitan estar en la misma página; todos necesitan coordinar sus esfuerzos”.

Muchos profesionales y defensores de todo el estado están trabajando para facilitar el empleo en un panorama cambiante. Fitzgerald dice que una recesión económica podría tener un aspecto positivo en el perfeccionamiento de los servicios.

“Tenemos que asegurarnos de no tener redundancias”, dijo Fitzgerald. “La pregunta más importante que nos hacemos... es, ¿cómo usamos los fondos estatales y federal para incentivar las cosas correctas? Entonces, si queremos que las personas puedan avanzar hacia un empleo competitivo e integrado, ¿la forma en que gastamos nuestro dinero ayuda a mover a las personas en esa dirección?”

Jacobson dice que las asignaciones en dólares de los presupuestos son sus propias declaraciones prioritarias, y es importante que reflejen las necesidades de la comunidad. Crandell señala que la

interrupción colectiva y continua de la vida diaria es una oportunidad para que los proveedores se adapten.

“Necesitamos cambiar las políticas y los procedimientos, tanto en la financiación de nuestra exención de Medicaid como en la rehabilitación vocacional, en torno a garantizar que las personas tengan acceso al teletrabajo, apoyo al autoempleo e iniciativas empresariales”, dijo Crandell. “Eso es algo que creo que veremos mucho más después de la pandemia”.

## Nuevas soluciones: emprendimiento, autoempleo y microempresa

Nandi Isaac es una autodefensora, mujer de negocios y atleta de las Olimpiadas Especiales de Macon, GA. En 2007, Isaac fundó Scan with Nan, una microempresa y un servicio de preservación digital de fotografías y documentos.

Después de tener varios trabajos que no funcionaron, Isaac descubrió su pasión por la fotografía a través de un club local llamado ShutterBugs Club. Ella acredita al club con la mejora de su capacidad para mirar fotografías y estudiarlas cuidadosamente. De ese hobby, ella pudo encontrar una pasión y un negocio.

“Ser una mujer de negocios y trabajar por cuenta propia me hizo tener confianza y me hizo un mejor defensor de mí mismo en mi comunidad”, dijo



Nandi Isaac salva los recuerdos de las personas a través de su propia microempresas.

Sulaimon Salam Bamidele periodista de radiodifusión y DJ capacitado, comenzó su propia compañía de medios de comunicación en 2015.

Isaac. “Y conocí gente genial, y pude salvar sus recuerdos”.

Isaac recibió el apoyo de su familia y su comunidad, y ahora tiene un sitio web operativo y cuentas de redes sociales, aunque el marketing es un desafío para ella. Después de 13 años en el negocio, Isaac cree que el trabajo por cuenta propia es una opción ideal para las personas con discapacidades del desarrollo. “Pueden usar sus talentos, ser flexibles con el tiempo y usar apoyos en el hogar según sus necesidades”.

El [informe BLS de 2019 sobre las características de la fuerza laboral](#) encontró que, “una mayor proporción de trabajadores con una discapacidad trabajaban por cuenta propia en 2019 que aquellos sin discapacidad (10 por ciento en comparación con el 5.9 por ciento)”. La historia de Isaac es una parte de una tendencia más amplia que los proveedores y las agencias están comenzando a comprender.

[Sulaimon Salam Bamidele](#) es originario de Nigeria y es un DJ y periodista de radio capacitado. Salam dice que su experiencia de quedarse ciego y los días apáticos que siguieron lo llevaron a su pasión por el periodismo. Su sistema escolar local en Nigeria no apoyó su educación, por lo que estuvo en casa durante su edad escolar. Un miembro de la familia le habló de una escuela para ciegos a la que comenzó a asistir a los 18 años. Salam ahora espera difundir información útil al mundo y crear un impacto.

Después de llegar a Estados Unidos en 2014, Salam permaneció con su madrina cuando su esposo le sugirió que iniciara su propia empresa de medios de comunicación. La conversación plantó una semilla y las posibilidades le llegaron instantáneamente. Salam es ahora el propietario de SUSABAM GD Communications, Inc. Él



produce un programa diario en vivo en [Great Dreams Radio](#), una subsidiaria que él llama “estación de radio GD”.

“Elegir trabajar para mí mismo, crear mi propio negocio, me permite tener un espacio ilimitado para ser creativo e impactar a la comunidad y a las personas en general”, dijo.

Para empezar, Salam tenía solo una computadora, por lo que no podía ser DJ mientras transmitía una emisión de radio. Eventualmente, él pudo ahorrar y comprar otra. Pudo construir recursos, desarrollar su red y crecer su operación. Salam disfruta de su trabajo y disfruta trabajar por cuenta propia.

“Quiero trabajar con mi propio tiempo”, dijo Salam. “Soy una persona creativa. No me gusta estar limitado. Amo mi espacio, valoro mi tiempo y lo uso lo mejor que puedo”.

[Synergies Work](#) es una organización sin fines de lucro con sede en Georgia que brinda financiamiento y orientación a empresarios que de otro modo no tendrían la oportunidad de comenzar un negocio. La organización y su fundador, [Aarti Sahgal](#), tuvo una participación muy importante en el desarrollo de los negocios de Isaac y Salam.

“Esta es la minoría más grande en nuestro país”, dijo Sahgal. “Y, sin embargo, cuando hablamos de diversidad, no hablamos de discapacidad. Nuestro enfoque del empleo es limitado. Hablamos de opciones, pero no damos esa opción cuando se trata de empleo”.

Sahgal ve esto como el momento y el lugar adecuados para que Synergies Work crezca y continúe satisfaciendo una necesidad vital. Sahgal señala que los jóvenes con discapacidades carecen de acceso a las redes profesionales convencionales, una desventaja crítica en el mundo de los negocios y el espíritu empresarial.

“Dirigir un negocio es correr en una caminadora”, dijo Sahgal. “Si te detienes, te vas a caer. Eso es en lo que estoy interesado. ¿Cómo te aseguras de que las empresas que estás creando sean sostenibles?”

**Nuestro enfoque del empleo es limitado. Hablamos de opciones, pero no damos esa opción cuando se trata de empleo.**

En Synergies Work, el objetivo es brindar un servicio único y personalizado en forma de tecnología, recursos y contactos sin costo para los emprendedores. [Minna Hong](#) es una artista de arte mixto, empresaria y miembro de la junta directiva de Synergies Work. Hong dice que algunos empresarios están listos para vender un producto, y otros no están ni cerca. Para ellos, se trata de empoderar a alguien para avanzar más en su trayecto y acercarse más a su objetivo. “Tienen que hacer tanto, si es que no más”, dijo.

[Brandon Cantrell](#) es otro empresario con una pasión por el crochet. Cantrell conoció a Sahgal a través del [Georgia Advocacy Office](#) a principios de este año. Sahgal le mostró a Cantrell que se podía ganar dinero con su afición y ayudó a configurar su sitio web. Antes de que se conocieran, estaba regalando sus creaciones.

Antes de iniciar su negocio de microempresas, Crochet by Brandon, Cantrell buscó apoyo a través de múltiples agencias y proveedores locales, pero los servicios de GVRA y los programas diurnos de DBHDD no eran satisfactorios. Le encantaba el crochet desde que su abuela se lo enseñó cuando tenía 10 años, y con una nueva perspectiva pudo convertirlo en más.



Brandon Cantrell convirtió su pasión por el crochet en su propio negocio, Crochet by Brandon.

“Me deja ser mi propio jefe”, dijo Cantrell. “Me deja hacer mis propias horas. Me da la oportunidad de hacer algo que disfruto y ver la reacción de la gente. Tener un propósito. Me hace sentir como un miembro colaborador de la sociedad”.

Cantrell trabaja en su sala de manualidades. Reparte tarjetas de negocio dondequiera que va. Sus ventas han visto una caída, como con muchas otros, pero Cantrell y su madre esperan que el negocio mejore a medida que el clima se vuelva más frío.

### **Apoyando a los emprendedores**

Empezar desde cero es un trabajo duro. Universalmente,

los emprendedores necesitan apoyo, ya sea que su negocio sea grande o pequeño. Muchos se unen a incubadoras de empresas de apoyo o se conectan con mentores. Nandi Isaac estaba teniendo más problemas con su presencia digital y marketing antes de conectarse a Sahgal.

“Convertirme en empresaria me ha enseñado a usar la tecnología y el marketing”, dijo Isaac. “Esto ha mejorado mi vida y mi capacidad para defenderme por mí mismo”.

Quigley y Williams aprecian a su familia, amigos y comunidad por su ayuda, y no están preocupados por el futuro. Ambos disfrutaban de sus trabajos actuales, pero valoraron su experiencia como dueños de negocios y empresarios. Quigley ve el trabajo por cuenta propia como una opción viable para otras personas con discapacidades. “Creo que otras personas pueden ayudarlos y apoyarlos en la dirección correcta”.

Hay muchas organizaciones que ofrecen ayuda y recursos, incluida el Centro de Asistencia Técnica para el Empleo Avanzado en IHDD. La Red de microempresas de Georgia (GMEN, por sus siglas en inglés) es una organización sin fines de lucro que apoya y financia a empresarios inmerecidos.

En algunos estados, las agencias han buscado oportunidades para recibir apoyo para adoptar nuevas soluciones. A través del programa de ODEP Fomento de la integración de políticas estatales para la recuperación y el empleo (ASPIRE), 12 estados y Washington D.C. recibirán asistencia para alinear sus sistemas de empleo para discapacitados e implementar planes específicos a través de la coordinación de políticas y estrategias. Georgia no es uno

**Empezar desde cero es un trabajo duro. Universalmente, los emprendedores necesitan apoyo, ya sea que su negocio sea grande o pequeño.**

de los estados del programa, pero ODEP está implementando una iniciativa más amplia llamada Oportunidades Visionarias para Incrementar el Empleo Integrado Competitivo (VOICE, por sus siglas en inglés) que podría aprovecharse en el futuro.

“DBHDD no hace nada solo”, dijo Fitzgerald. “Nuestro éxito depende de proveedores, familias, socios académicos, verdaderos expertos que continúan aconsejándonos y, sobre todo, personas con discapacidades que nos muestren el camino y se aseguren que sus voces estén liderando el trabajo”.

Obtener apoyo para el empleo y alinear la defensa es más vital que nunca durante una pandemia. La recientemente formada Red de discapacidades del Desarrollo de Georgia (GDDN, por sus siglas en inglés) es un organismo formado por diez organizaciones con sede en Georgia que se centran en la comunidad de personas con discapacidades. La red se estableció en respuesta al COVID-19 y proporciona a las personas recursos para afrontar una variedad de desafíos, incluyendo el empleo. En última instancia, la GDDN está destinada a apoyar a los defensores y alinear a las agencias a medida que se enfrentan a tiempos sin precedentes. La EFC, como organismo con mandato legislativo, también conecta a los líderes de varias agencias para priorizar el empleo. Recientemente, GCDD se asoció con GreenWorker Cooperatives y graduó a tres equipos a través de un programa diseñado para exponer



a los jóvenes emprendedores al modelo empresarial cooperativo propiedad de los trabajadores.

En el pasado, los programas de GVRA han sido criticados por concentrar recursos en servicios preprofesionales. Crandell dice que esto no concuerda con la experiencia vivida de la mayoría de las personas: ellos solo quieren trabajar.

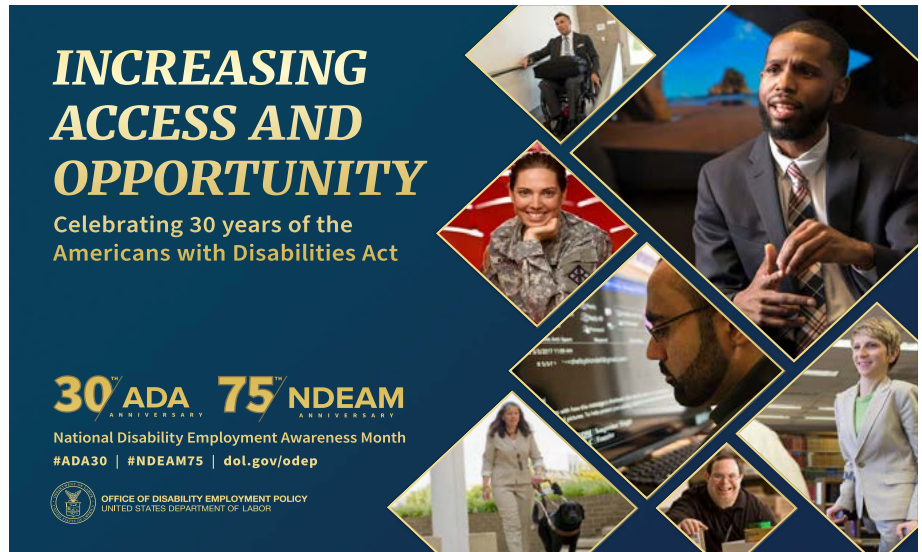
“Nuestro sistema está creado para reforzar a los proveedores para que continuamente nos digan por qué la persona no puede ir a trabajar y necesita más servicios financiados antes de eso”, dijo Crandell. “Simplemente no refleja cómo los estadounidenses van a trabajar. Nos despiden. Aceptamos un trabajo que no nos gusta. Trabajamos temprano y trabajamos frecuentemente ... Creo que la lucha es conseguir que el sistema financiado de empleo de la discapacidad se parezca mucho más a lo que sucede naturalmente si no tienes una etiqueta”.

**NOS DESPIDEN. ACEPTAMOS UN TRABAJO QUE NO NOS GUSTA ... CREO QUE LA LUCHA ES CONSEGUIR QUE EL SISTEMA FINANCIADO DE EMPLEO DE LA DISCAPACIDAD SE PAREZCA MUCHO MÁS A LO QUE SUCEDE NATURALMENTE SI NO TIENES UNA ETIQUETA.**



Wells habla sobre los fracasos pasados de GVRA con consideración y energía positiva. Al final del día, espera que comunicándose con las personas en la comunidad y usando la situación actual para reflexionar sobre las áreas de mejora de la agencia conducirán a un cambio significativo.

“Estamos abriendo nuestras voces, y estamos abriendo nuestros



**Octubre es el Mes Nacional de Concientización sobre el Empleo para Personas con Discapacidades (NDEAM) 2020. Este año marca su 75° aniversario, así como el 30° aniversario de la ADA.**

oídos, nuestros ojos, con el fin de aprovechar los recursos que tenemos, junto con nuestras agencias asociadas, para asegurar que todos nos estamos moviendo en la dirección correcta”, dijo Wells.

Las agencias estatales y muchas organizaciones han decidido avanzar en gran medida en que la dirección correcta es hacia un empleo competitivo e integrado. Hong dice que esto es vital, pero la gente necesita ser creativa y recordar que están hablando con personas. Todos tienen aspiraciones únicas y el camino a seguir no siempre es obvio. “No podemos tener un sistema donde un tamaño se adapte a todos; no es así. Esto realmente no existe”, dijo.

En última instancia, los esfuerzos para empoderar y apoyar mejor a las personas con discapacidades en su camino hacia el empleo deben ser cambiantes y centrados en el ser humano para ser efectivos. Un aumento de la microempresa y el espíritu empresarial podría ayudar potencialmente a resolver la crisis del

subempleo, pero también podría hacer del mundo un lugar más texturizado y alegre. Salam no ha podido profesionalmente ser DJ desde marzo, pero él ha encontrado formas de dedicarse a su trabajo en la radio y crear un contenido nuevo. De cualquier manera, el negocio significa más para él que las ganancias.

“Para mí, el trabajo es amar mi espacio, amar mi tiempo y usarlos lo mejor que pueda para hacer del mundo un lugar mejor”, dijo Salam. “Entonces, no se trata realmente de cuánto gano en términos de dólares, el dinero. No se trata de cuánto gano, ya sabes, en cifras. Se trata de cuánto impacto puedo tener en las personas y la sociedad en general. Eso me da más alegría que hacer dinero para otra persona”.



**[Vea videos de las historias de nuestros emprendedores.](#)**



# ¿Qué ocurre en Washington?

## Actualizaciones de la política federal de discapacidades

Por Alison Barkoff y Erin Shea,  
Centro de Representación Pública

Estos últimos meses han visto un número de comienzos y finalizaciones en las negociaciones sobre un nuevo paquete del Congreso de Alivio por COVID-19, y esperamos un otoño muy ocupado conforme el Congreso finaliza su sesión.

### Respuesta al COVID-19: Respuesta del Congreso:

Congreso pasó tres COVID-19 proyectos de ley de alivio y un proyecto de ley interino a comienzos de esta primavera. En mayo, la Casa pasó un nuevo paquete de alivio, la Ley HEROES, que incluyó muchas prioridades para personas con discapacidades, más importante, financiamiento adicional para servicios basados en la comunidad y el hogar (HCBS por sus siglas en inglés) de los cuales dependen muchas personas con discapacidades. Sin embargo, el Senado rechazó considerar la Ley HEROES, en su lugar, los Republicanos del Senado promulgaron sus propias propuestas, la Ley HEALS en julio y el “Proyecto de ley magro” a principios de septiembre.

lucro, escuela o proveedor médico inmunidad de responsabilidad por daños significantes relacionados con COVID-19, en muchos casos. Esto pondría una amenaza contra la seguridad de personas con discapacidades y adultos mayores en establecimientos de congregación; facilitando a empleadores a escapar la responsabilidad de violaciones de seguridad y de discriminación en el sitio laboral; y permitiría a negocios a rechazar la acomodación de personas con discapacidades.

El Senado falló en pasar el “Proyecto de ley magro” en un voto a finalizar de septiembre, y las negociaciones no tuvieron resultados. Pero el 1º de octubre, la Casa pasó una versión revisada de la Ley HEROES. El proyecto de ley incluye un mayor financiamiento para Medicaid y HCBS, al igual que un mayor seguro por desempleo; otra ronda de rebates de recuperación; y financiamiento para educación, vivienda y asistencia alimenticia. Las negociaciones entre el liderazgo de la Casa de Representantes y



la Casa Blanca continúan aún, pero no está claro si o cuando el Senado tomará un nuevo proyecto de ley. Las últimas actualizaciones y lo que puede hacer para asegurar que cualquier proyecto de ley en relación al Coronavirus incluya prioridades de la comunidad con discapacidades, cheque nuestra [página de defensa](#).

**Racionamiento médico:** Hemos discutido previamente los esfuerzos para tratar la discriminación de individuos con discapacidades en relación a obtener acceso a tratamiento médico durante COVID-19, incluyendo quejas de CPR y socios que han sido enviadas a la Oficina de Derechos Civiles (OCR) en el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. En agosto, OCR anunció una resolución en respuesta a la queja enviada por CPR y socios, la cual alega que la Guía de los Estándares de Tratamiento en Crisis de Utah excluyen de manera ilegal a personas con discapacidades de obtener acceso a tratamiento a respiradores mecánicos y tuvieron una prioridad más baja que otros, basándose únicamente en sus discapacidades.

La resolución, por primera vez esclarece que los hospitales deben de proveer información en el enfoque total disponible para alternativas de tratamiento y no puede dirigir

[Lea más sobre las provisiones incluidas relacionadas con discapacidades las cuales fueron incluidas en los paquetes de alivio por COVID-19 que pasó el Congreso.](#)

Ambas propuestas fallaron incluir prioridades por discapacidades, como financiamiento de HCBS. También contenían “escudos contra responsabilidad” que podría dar a cualquier negocio, sin fines de

[Encuentre más actualizaciones y detalles sobre las propuestas legislativas por alivio de COVID-19 en este vínculo.](#)

a personas hacia o condicionar el tratamiento en políticas de “No resucitar” (DNR). También establece su posición en el impacto discriminatorio en un número de otras provisiones comunes de planes de racionamiento en diversos estados.

- [Aprenda más sobre la Resolución de Utah.](#)
- [Visite la página de racionamiento médico para obtener recursos sobre defensa federal y estatal.](#)

### Actualizaciones sobre Políticas de Tratamiento médico con impactos en Georgia:

**Exención 1332:** Georgia recientemente volvió a enviar su solicitud de renuncia que permitiría cambiar cuantos ciudadanos de Georgia pueden comparar seguro médico. La renuncia permitiría a Georgia a dejar de usar el mercado abierto federal para inscribir a ciudadanos de Georgia en un seguro médico sin reemplazar el mercado abierto estatal. En su lugar, los ciudadanos de Georgia se inscribirían a un seguro médico a través de compañías de seguros o agentes en línea, que más probablemente guiaría a confusión y pérdida de cobertura. GCDD y CPR enviaron sus comentarios en oposición a la propuesta, y le mantendremos actualizados conforme los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid (CMS) considera la solicitud de Georgia.

Para más información sobre la Exención 1332, haga click [aquí](#) y [aquí](#).

### Actualizaciones de litigación: Estados Unidos v. Georgia:

La revisión Independiente del acuerdo *Olmstead* entre Georgia y el Departamento de Justicia (DOJ) recientemente emitió un reporte de cumplimiento. Mientras que el enfoque del reporte era limitado debido al COVID-19, el reporte discute áreas de progreso y preocupaciones en Sistemas de

Discapacidades del Desarrollo de Adultos (DD) y sistemas de salud mental. Las preocupaciones en relación al sistema DD incluyen el impacto de los recientes recortes de presupuesto; problemas continuos con la coordinación de apoyo; falta de apoyo clínico para personas con DD y sus complejas necesidades médicas o del comportamiento; y el fallo de implementar planes de acción correctiva por proveedores.

### GAO v. Georgia (GNETS):

Esta primavera, ambos jueces supervisando las dos desafiantes demandas en la Red de Georgia para soporte Educativo y Terapéutico (GNETS por sus siglas en inglés) – Una por el DOJ y otra por defensores privados, incluyendo a la Oficina de Defensa de Georgia y CPR – rechazaron las mociones de Georgia en su intento de destituir los casos. Ambos casos ahora están en la fase de “descubrimiento” donde las partes formalmente obtienen información para usarse en el juicio. Estamos interesados en continuar escuchando de familias y otros accionistas sobre sus experiencias con GNETS.

Para obtener mayor información sobre el caso GNETS, visite [este vínculo](#).

Usted puede contactar a la Oficina de Defensa de Georgia vía telefónica al (404) 885-1234 (o al número gratuito en Georgia 1-800-537-2329) o por correo electrónico al [info@thegao.org](mailto:info@thegao.org) si usted tiene información que desee compartir o si tiene preguntas sobre GNETS.

### En el horizonte este otoño: Money Follows the Person:

“Dinero sigue a la Persona”: Después del impacto de la pandemia de Coronavirus, el programa Money Follows the Person (MFP), el cual ayuda a personas con discapacidades y adultos mayores a mudarse de instituciones hacia la comunidad, ha obtenido exenciones de corto

plazo hasta el 20 de noviembre. El 1º de octubre, un proyecto de ley de financiamiento gubernamental más substancial necesitó evitar un cierre gubernamental para poder firmarse en ley, y así extender el financiamiento gubernamental actual hasta el 11 de diciembre, incluyendo de MFP. Esto significa que cualquier discusión de exenciones de largo plazo o permanentes, al cual hemos estado defendiendo para el Congreso, es improbable hasta que el nuevo congreso comience en enero del 2021. Además, en septiembre, CMS anunció que estados con programas MFP operacionales, incluyendo Georgia, pueden solicitar financiamiento adicional que puede ser distribuido por el Congreso.

### Vacante de la Corte Suprema:

Jueza Ruth Bader Ginsburg, la autora de opinión mayoritaria en *Olmstead v. L.C.*, donde se afirmó los derechos de personas con discapacidades para poder vivir, trabajar y participar en sus comunidades, falleció el 18 de septiembre. El presidente Trump ha nominado a la Juez Amy Coney Barrett de la Séptima Corte de Circuito de Apelaciones para poder reemplazar a la Justicia Ginsburg, y el Senado espera rápidamente considerar su nominación.

Como con todas las nominaciones de la Corte Suprema, la comunidad con discapacidades está examinando su historial en problemas importantes para personas con discapacidades. La Juez Barrett ha expresado públicamente su oposición a la Ley de Tratamiento Médico Asequible (ACA), elevando preocupaciones sobre cómo podría ejercer cuando la Corte Suprema escuche el argumento en noviembre.

Estas actualizaciones representan únicamente una porción pequeña de lo que estamos trabajando. Para mayor información sobre nuestro trabajo, visite nuestra página web y conéctese con nosotros a través Facebook y Twitter.

*Nota: información actualizada 10/5/2020*

## Grupos de Bienvenida al Diálogo Comunitario organizan un Retiro y Cumbre Virtual

por Jennifer Bosk

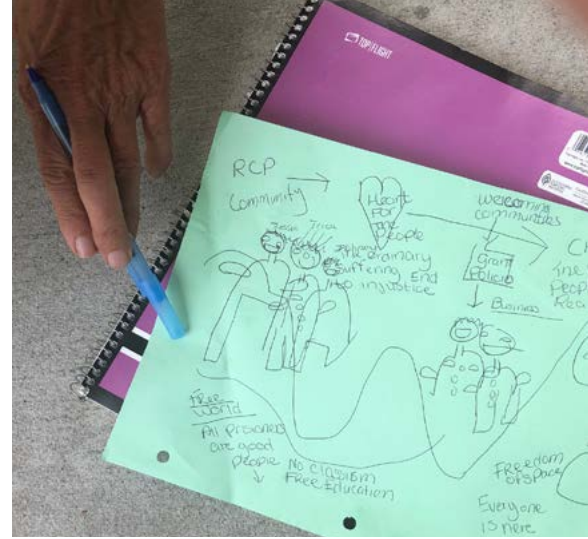
Veintisiete defensores comunitarios por la inclusión y cambio de la Asociación de Comunidades Reales (RCP por sus siglas en inglés) y Grupos de Bienvenida de Diálogo Comunitario (WCD por sus siglas en inglés) se reunieron virtualmente del 19 al 21 de agosto para su retiro anual.

En esos tres días, el trabajo se centró alrededor de su respuesta a una película llamada “Porqué escribo”, un filme sobre la mejora de nuestra comunidad a través de arte y acción, desarrollado y producido por la Iniciativa de Hearts and Minds Film y TELEDUCTION.

“Estábamos emocionados de escuchar la discusión comunitaria sobre la película y descubrir lo que era familiar para los que asistieron al retiro, que no era familiar y cual fue el desafío para algunos”, declaró Malaika Geuka Wells, coordinadora de Organización Comunitaria para Global Ubuntu, la organización que administra RCP y WCD.

Durante el retiro, se les pidió a personas a expresar su visión sobre cómo su comunidad se vería dentro de los siguientes cinco años a través de arte. Usando suministros a mano, desde papel a revistas a fotografías, los participantes hablaron a través de su arte sobre sus esperanzas y sueños para que sus comunidades logren la misión de Welcoming Communities para establecer el camino hacia una sociedad equitativa y justa donde las personas de toda raza, etnicidad, cultura, clase, antecedentes socioeconómicos, estatus educacional, habilidades, género y religión sean tratadas con dignidad y respeto.

El retiro fue seguido por tres talleres virtuales que ayudó a los participantes a comprender las fuerzas fundamentales de los sistemas económicos y gubernamentales actuales; imaginando un futuro democrático y sustentable; y estableciendo estrategias hacia la construcción de una nueva economía de solidaridad, que es una economía creada con personas, en lugar de ganancias en mente.



Estos talleres brindaron una presentación al currículum de Highlander Mapping our Futures, el cual comparte estrategias innovadoras de alrededor del mundo que avanzan nuevas economías y cambian las formas en que los grupos se organizan, gobiernan su trabajo juntos, resisten inequidades estructurales del capitalismo y transforman las vidas y condiciones de las personas.

Los talleres se enfocaron en establecer el escenario y Cartografía comunitaria; Capitalismo y la Economía de Solidaridad; y Soluciones bellas: Ejemplos de Economía de solidaridad.

Durante el retiro, usando suministros a mano, desde papel a revistas a fotografías, los participantes hablaron a través de su arte sobre sus esperanzas y sueños para que sus comunidades.

**NUESTRA META ES DESCRIBIR SISTEMAS DE INJUSTICIA, EXTIRPAR Y REMOVER PROBLEMAS SISTEMÁTICOS Y PROVEER UN ESPACIO SEGURO PARA PODER HABLAR SOBRE EL TEMA.**



Otros planes de la iniciativa del Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Georgia (GCDD por sus siglas en inglés) incluyeron una segunda Cumbre anual de Bienvenida al Diálogo Comunitario el 26 de septiembre. Este año, la





La cumbre del año pasado reunió a un grupo diverso para discutir la justicia social, la discapacidad y la raza.

cumbre fue virtual y se enfocó en justicia social, discapacidades y raza. Entrelazado a través de las discusiones, diálogos restaurativos y de sanación guiados por la organización Mindfulness with Favor. “Nuestra meta es describir sistemas de injusticia, extirpar y remover problemas sistemáticos y proveer un espacio seguro para poder hablar sobre el tema” declaró Sumaya Karimi, director organizacional del proyecto para RCP y fundadora y directora de Global Ubuntu.

Karimi también explicó que Global Ubuntu está trabajando para cambiar enfoque de base en proyectos a comunidades reales, donde la asistencia se brinda a individuos para poder encajar en sus comunidades a una base de movimiento a través del Fondo de Bienvenida

al Movimiento comunitario, ajustando comunidades para poder dar la bienvenida y adaptarse a todos los que viven ahí.

Actualmente, de los 159 condados de Georgia, los grupos de “Welcoming Communities” operan en 10.

Actualmente, de los 159 condados de Georgia, los grupos de Bienvenida al Diálogo Comunitario operan en 10 áreas alrededor del estado. “Planeamos expandir el movimiento y compartir las mejores prácticas para otros”, agregó

Karimi. A través del lente del fondo de Bienvenida de Movimiento Comunitario, los participantes construirán y mantendrán un movimiento donde la cultura cambia de una de odio, injusticia y deshumanización a una de amor y pertenencia, donde el principio de moralidad se practica como norma.

Para poder obtener mayor información sobre esta iniciativa GCDD, por favor visite las páginas de Global Ubuntu y la del Consejo de Discapacidades de Georgia.

*La iniciativa de los diálogos de Bienvenida Comunitaria es parte de las Asociaciones de Comunidades Reales, financiado por el Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Georgia y administrado por Global Ubuntu.*



# GCDD recibe retroalimentación del Plan Estratégico a cinco años de la Comunidad con Discapacidades

El Plan Estratégico a Cinco Años determina cómo el Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Georgia (GCDD) distribuirá financiamiento para crear sistemas de cambio para individuos con discapacidades del desarrollo y miembros familiares a través de la defensa y actividades de creación de capacitación.



## ¿QUÉ DESCUBRIMOS?

### CÓMO CONTACTAMOS A LAS PERSONAS



**3** REUNIONES COMUNITARIAS  
**200+** PERSONAS



**6** GRUPOS DE ENFOQUE  
**29** PERSONAS



**340\*** ENCUESTAS RECIBIDAS

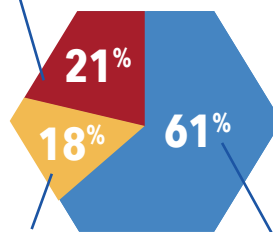
### CUALES FUERON LOS TEMAS COMUNES

integrated housing  
expanded services in rural areas  
technology  
intersectionality  
advocacy training  
innovation  
employment  
transportation  
advocacy transition planning  
eliminate planning list  
peer support  
diversity  
coalition building

### QUÉ NOS DIJO LA ENCUESTA

#### DEMOGRAFÍA

Personas con discapacidades



Proveedores de servicio

Miembros familiares



**3** ÁREAS DE ENFOQUE

1. SERVICIOS DE EXENCIONES
2. EMPLEO
3. VIVIENDA



**3** BARRERAS PRINCIPALES

1. CONOCIMIENTO DE RECURSOS DISPONIBLES
2. LISTAS DE ESPERA
3. FALTA DE DINERO

\* Nota: 340 encuestas fueron recibidas de 325 encuestados únicos.

Durante los meses de agosto y septiembre, GCDD organizó sesiones de escucha y grupos de enfoque para escuchar de personas alrededor del estado sobre problemas y situaciones importante para ellos.

Para asegurar que los ciudadanos de Georgia con Discapacidades, sus miembros familiares, cuidadores y defensores comunitarios compartan que cambios les gustaría ver en Georgia, el GCDD organizó tres reuniones comunitarias virtuales; con vino a seis grupos de enfoque; y abrió una encuesta para obtener información detallada de los encuestados.

### Así que, ¿Qué sucede ahora?

Con toda la retroalimentación recibida, el consejo ahora trabajará para construir el Plan Estratégico a Cinco Años basándose en lo aprendido de la comunidad y nuestra fecha para trabajar.

GCDD analizará toda la información obtenida a través de grupos de enfoque, encuestas y reuniones públicas para descifrar temas comunes. GCDD está emocionado sobre las experiencias poderosas e intersecciones que la comunidad compartió de manera abierta y cándida. Después de su revisión, el consejo comenzará a elaborar metas alrededor de los dominios de sistemas de cambio, capacidad de construcción y defensa donde el consejo está enfocado en tener un impacto.

Si usted no pudo participar, el consejo coleccionará más retroalimentación cuando haya completado y esté listo para retroalimentación pública en la primavera del 2021. ¡Manténgase al pendiente!

# Manteniendo Employment First

por Kate Brady, Subdirectora de GCDD

Lo siguiente es una sección editada de la entrevista de Actualización de Expertos dirigido por el Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Georgia (GCDD) sobre el empleo de personas con discapacidades.

**Kate Brady:** Ha habido tremendos recortes presupuestales en Georgia, los cuales han resultado en la pérdida de soporte familiar financiado por el estado y específicamente Servicios de Empleo. Pensé primero iría a Melissa y Nick y escucharía como vería el impacto de estos recortes dentro de sus organizaciones de proveedores.

**Nick Perry:** He visto mucho. Individuos que recientemente habían obtenido un empleo perdieron la oportunidad de tener soportes extendidos y servicios financiados como resultado. Proveedores que no podían, o posiblemente no deseaban, hallaron difícil financiar el soporte a individuos, específicamente clientes nuevos.

He visto la creación de una nueva lista de espera a través del programa de Empleo Competitivo Integrado del (Departamento de Salud del Comportamiento y Discapacidades del Desarrollo de Georgia), el cual supuestamente reemplaza Empleo Express (EE). Dichos fondos son muy limitados, así que una vez gastados, hay una lista de pendientes donde los individuos serán colocados.

En un punto positivo, hay individuos buscando empleo que actualmente han obtenido empleo y proveedores que aún desean continuar apoyando a dichos individuos a pesar de la pérdida de financiamiento. Estoy observando la necesidad de un nuevo modelo de financiamiento.

**Kate Brady:** Melissa, ¿Hay experiencias nuevas que has tenido en relación a los

recortes recientes sobre lo que te gustaría reflexionar?

**Melissa Rutland:** Lo que Nick ha dicho es perfecto. Soportes familiares para algunas personas que usan servicios financiados por el estado, son los únicos apoyos a los cuales son elegibles. Cuando pierden eso, dichas personas están a riesgo, debido a que a pesar de que era limitado, les ayudaba. Me preocupo por ellos, porque no podrán tener dicho financiamiento.

Con los cambios en EE, usted deberá pensar sobre las agencias, como la mía, que han recibido referencias de Rehabilitación Vocacional (VR). EE ha ayudado a agencias debido a que una vez que alguien ha sido colocado y utilizado todos los fondos VR, sabían que tenían que ayudar a sostener a dicha persona. Las agencias que no están en forma financiera, no pueden con la carga de esa persona.

Pero si usted piensa sobre el contrato VR, el cual declara que si usted coloca a alguien después de que ha perdido financiamiento VR, usted les cubrirá por la vida de dicho empleo con dos contactos por mes. Mientras que mi agencia puede hacerlo, una agencia nueva o centro de servicios que intenta hacer el cambio a servicios basados en la comunidad no podrá hacerlo. Será un desafío y veo que está deteniendo al empleo.

**Kate Brady:** Así que, Doug, estoy particularmente interesada en su opinión en relación a los puntos que Nick ha declarado en relación al modelo de financiamiento y cómo el liderazgo a nivel estatal puede movilizar un modelo que se alinea con nuestros valores de empleo.



**ENTREVISTA VIDEO: [Vea la entrevista completa de "Expert Update" aquí.](#)**

**Doug Crandell:** Cada vez que hay confusión e incertidumbre, tendrá retrasos y perderá impulso. Podemos usar eso como una excusa por la eternidad. Sí, tenemos que tener recortes estatales, pero porqué recortaría soporte de empleo, me sorprende.

Hay otros modelos – Tennessee es un gran ejemplo – sus exenciones de servicios basados en la comunidad y hogar, CHOICES, es lo mismo que tenemos. (Las exenciones de Georgia) tienen que renovarse (para alinearse con las de Tennessee) para tener una nueva generación de jóvenes, para proveedores que intenten cambiar. Tiene que haber un incentivo. Tiene que haber flexibilidad.



Algunos de dichos servicios son beneficios de consejería, consejería con familias o personas que han ido a talleres protegidos por décadas. Proveedores, si estamos alentando a individuos a dejar lugares, tenemos que poder reembolsar a las personas.

En el lado positivo, también necesitamos fidelidad, ¿verdad? Es difícil lograr Employment First, Community First, si el estado y proveedores no pueden llegar a la mesa y reconocer el verdadero espíritu de lo que la Ley de Innovación y Oportunidades Laborales pide que hagamos – colaborar totalmente y dar prioridad a individuos con discapacidades significantes, obtener servicios basados en evidencia.

Esta es una tremenda oportunidad para ejercer sobre cómo financiaremos soportes verdaderos para estos individuos.

**[Lea toda la transcripción aquí.](#)**

## ACTUALIZACIÓN DE EXPERTOS: LOS PANELISTAS



**Kate Brady**  
Consejo de Discapacidades del Desarrollo de Georgia



**Nick Perry**  
Junta de Servicio Comunitario DeKalb



**Melissa Rutland**  
Diversified Enterprises



**Doug Crandell**  
Instituto de Desarrollo y Discapacidades Humanas en UGA; Director de Proyecto, Centro de Avance de Empleo TA

# Cuando un pasatiempos se convierte en una carrera

por Moira Bucciarelli, Fotógrafa: Haylee Fucini-Lenkey

Nandi – nombre corto de Nanditha – está finalmente en casa. Ella ha vivido en una variedad de lugares, algunos mejor que otros. Nandi se siente emocional cuando recuerda experiencias dolorosas de su vida en hogares grupales – en una ocasión le dijeron que empacara y se mudara a la brevedad; en otra ocasión fue confrontada y obtuvo abuso verbal del personal.



Nandi vive felizmente en su propio hogar en Macon.

Estas experiencias han guiado a Nandi a mudarse nuevamente a su hogar con sus padres a la edad de 35 años. Esta vez, se ha mudado a un departamento que su padre, un arquitecto, construyó para ella. Está cerca de la casa de sus padres y jardín acuapónico en un terreno boscoso fuera de Macon. La familia de Nandi pagó toda la construcción y amueblamiento del hogar departamental.

Nandi es una mujer con impedimentos visuales y síndrome de Down quien vive en el área de Macon. Ella se para en la puerta de su hogar, emocionada de tener visitas. Ella comienza en la sala, después la cocina y después su habitación. Las paredes de la habitación tienen fotografías hermosas y de muchos colores que Nandi ha tomado – un delfín sonriente y un bote de vela. Ella narra como descubrió su talento por la fotografía a través de un club llamado ShutterBugs Club.

Nandi puede prosperar y tener éxito en su hogar debido al amor y dedicación de sus padres (foto a la izquierda) y su cuidador (foto superior) quien es provisto por la dirección de participantes de la exención COMP. Su madre pasa 20 horas o más por semana apoyando a Nandi, cuidando y defendiendo. Pero Nandi también ha participado bajo la dirección de la exención de COMP que permite 50 horas de soporte de cuidadores por semanas. Tener a estos cuidadores permite a Nandi a tener una vida comunitaria vibrante donde contribuye a través de roles significativos. La madre de Nandi narra el impacto positivo de la exención: “Ha mejorado la independencia, autodeterminación, habilidad laboral y calidad de vida en general de Nandi”. Además, su seguro de discapacidad social le ayuda a cubrir sus gastos de vida. Si Nandi no tuviese dichos recursos financieros, posiblemente aún estaría viviendo en un hogar grupal o institución.

Gracias a estos recursos, Nandi ahora puede suplementar sus ingresos a través de emprendimiento. Con asentamiento y guía de su equipo de cuidado, los intereses de Nandi en la fotografía le han guiado a comenzar su propio negocio, “Scan with Nan”. El negocio de escaneo encaja bien con Nandi, porque, como ella admite con una autoconciencia encantadora, ella “se distrae fácilmente, especialmente con la TV”. Una parte de sus

trabajos anteriores que se volvió problemático, puesto que habían televisores en el fondo. Pero en su hogar, con un cuidador o su madre, ella se podía enfocar con mayor facilidad y tomar descansos cuando era necesario.



El pequeño negocio de Nandi le permite complementar sus ingresos haciendo algo que le encanta.

Sus cuidadores son críticos para brindar a Nandi el soporte necesario para establecer metas y establecer el tiempo para cumplir con sus órdenes de escaneo, pero también participar en diversos eventos comunitarios y sociales. Debido a que Nandi no solamente es todo negocio, ella pasa aproximadamente 20 horas al mes participando en servicios de voluntariado y servicios comunitarios. Habla en eventos públicos, donde narra las maneras en que las personas con discapacidades del desarrollo pueden planear para las transiciones de escuela a la vida laboral dentro de la comunidad. Ella sirve en juntas y hace trabajo de defensa y recientemente fue contrada para el proyecto “Living Well Georgia”(Viviendo Bien en Georgia) por un periodo de

**CON ASENTAMIENTO Y GUÍA DE SU EQUIPO DE CUIDADO, LOS INTERESES DE NANDI EN LA FOTOGRAFÍA LE HAN GUIADO A COMENZAR SU PROPIO NEGOCIO, “SCAN WITH NAN”.**







**La exención nos ha dado alegría, la alegría de ver a Nandi poder vivir su vida y crecer en diversas áreas.**

cinco años. En ese rol, ella co-capacitará a profesionales de soporte directo sobre la “toma de decisiones con soporte”.

Obtener la exención COMP no fue un proceso fácil o rápido. Después de años de perseverancia, finalmente recibieron una carta del Departamento de Salud del Comportamiento y Discapacidades del Desarrollo de Georgia, que decía que Nandi había sido determinada como elegible para los servicios de la exención y estaba en la lista de espera. En el 2005, recibieron las noticias que cambiarían sus vidas. “Literalmente brincamos de alegría y agradecemos a Dios cuando recibimos la carta donde establecía que Nandi había sido aprobada para recibir los servicios. Desafortunadamente, de la carta de aprobación al inicio de los servicios pasó mucho tiempo con mas seguimientos y brincando

obstáculos”. No fue hasta finales del 2005 o 2006 que Nandi comenzó a recibir los servicios de la exención Medicaid NOW.

Como la mamá de Nandi dice, “La exención nos ha dado alegría, la alegría de ver a Nandi poder vivir su vida y crecer en diversas áreas. Tenemos paz de saber que es posible para Nandi vivir una buena vida en el hogar de sus sueños. Agradecemos a Dios que tiene estas maravillosas oportunidades y experiencias”. Gracias a la exención, Nandi y su negocio están floreciendo. La historia de Isaac demuestra la perseverancia y esperanza que se requiere para que las familias reciban los servicios y soportes que necesitan para progresar.



Nandi puede prosperar y tener éxito en su hogar debido al amor y dedicación de sus padres (foto a la izquierda) y su cuidador (foto superior) quien ha provisto por dirección de participantes de la exención COMP.



**Proyecto de Narración de Historias de GCDD** ppinta una imagen de los sistemas complejos de soporte que permiten a las personas con discapacidades del desarrollo vivir lo mejor posible.

Alrededor de los 56 distritos del senado estatal de Georgia, estas historias presentan por lo menos a un individuo que reside en cada distrito - permitiendo a que este proyecto se vuelva un vehículo de defensa para los ciudadanos de Georgia que viven con discapacidades. Las historias remarcan disparidades raciales, inequidades socioeconómicas y cómo una situación puede resultar en dos distintas circunstancias - una donde las personas son apoyadas por el sistema y otra donde no lo son.



## Documental 6,000 Waiting (Espera 6,000)

*6,000 Waiting* narra poderosas historias de tres ciudadanos de Georgia con discapacidades del desarrollo cuyas vidas han sido impactadas por la falta y complejidad del financiamiento de las exenciones estatales de Medicaid. Con persistencia, valor y autodeterminación, lucharon para poder obtener acceso a los recursos que desesperadamente necesitaban para poder vivir su vida bajo sus propios términos. *6,000 Waiting* tendrá su premier en este invierno y apoyará a las acciones de defensa de GCDD del 2021. [¡Usted ahora puede ver los cortos aquí!](#)

En los siguientes meses, el equipo de narración de historias organizará proyecciones privadas y audiencias públicas. Además, enviarán a *6,000 Waiting* en diversos festivales de filme alrededor del estado de Georgia. Manténgase al pendiente en la página de [narración de historias de GCDD](#) para obtener mayores detalles sobre estas oportunidades de proyección.





## — OCTUBRE

18 de octubre, 11 AM - 6 PM

### **Desafío Atlético**

**KIDFITSTRONG en el Festival de Otoño de Atlanta**

[Regístrese en línea](#)

20 de octubre, 2 - 3 PM

**Seminario en línea de Avance de Empleo - Employment First en la era de COVID**

[Regístrese en la llamada ZOOM](#)

31 de octubre,

10:30 AM - 12:30 PM

### **Desfile de Halloween de**

**Lekotek** AMS Vans LLC, Tucker, GA

[Más información en el calendario](#)

## — NOVIEMBRE

1 de noviembre, todo el día

**El proyecto superhéroes celebra ADA30**

[Visite la exhibición virtual](#)

1 - 8 de noviembre

**28va Caminata/Carrera virtual anual de Lekotek**

[Regístrese en línea](#)

**3 de NOVIEMBRE**

**DÍA DE ELECCIONES - ¡NO SE OLVIDE DE VOTAR!**

5 - 6 de noviembre, 4 - 5 PM

**Conferencia de discapacidades y rehabilitación 2020 (WDRC)**

[Register for Zoom call](#)

6 de noviembre, 1 - 3 PM

**Camino a la vivienda**, Georgia

Advocacy Office, Decatur, GA

[para inscribirse en esta clase](#)

**GRATIS**, comuníquese por email

[con cmitchell@thegao.org](mailto:cmitchell@thegao.org)

7 de nov., 8:30 - 9:30 AM

### **Sábado sensorial**

**- Museo para niños de ATL**

[Compre boletos en línea](#)

10 de noviembre, 2 - 3 PM

**Seminario en línea de Avance de Empleo - Empleo personalizado en Georgia**

[Regístrese en la llamada ZOOM](#)

13 de noviembre, 6 - 7 PM

### **Campeón Virtual del Año:**

Los mejores amigos de Georgias

[Regístrese en línea](#)

17 de noviembre, 2 - 3 PM

**Seminario en línea de Avance de Empleo - Encontrando perspectivas**

[Regístrese en la llamada ZOOM](#)

19 de noviembre, 3 - 4 PM

**Solucionando problemas en situaciones sociales**

[Regístrese en la llamada ZOOM](#)

24 de noviembre, 2 - 5 PM

**Tarde sensorial - Museo sureño de la Guerra Civil e Historia locomotriz**

[Admisión gratuita; Regístrese aquí](#)

## — DICIEMBRE

1 - 9 de diciembre

**Conferencia TASH 2020 - Edición virtual**

[Información y registración](#)

2 - 3 de diciembre

**Conferencia Virtual de la Asociación de Soportes de Comportamiento Positivo de Georgia (GAPBS)**

[Información y registración](#)

**¡EL VOTO**  
**DE PERSONAS CON DISCAPACIDADES CUENTA EN 2020!**  
**VOTE EL 3 DE NOVIEMBRE, 2020**

3 de diciembre

**Día internacional de personas con discapacidades**

[Encuentre más información](#)

3 de diciembre, 2 - 5 PM

**Tarde sensorial- Museo sureño de la Guerra Civil e Historia locomotriz**

[Admisión gratuita; Regístrese aquí](#)

8 de diciembre, 2 - 3 PM

**Seminario en línea de Avance de Empleo - Iniciativa de Auto-empleo**

[Regístrese en la llamada ZOOM](#)

12 de diciembre, 12 - 1 PM

**Almuerzo con Papá Noel**

Park Place en Newtown School

[Encuentre más información](#)

31 de diciembre

**Entrenamiento ACRE de Soporte de Empleo para el Sur Este de Georgia (Región 5)**

[Información y registración](#)

## — ENERO

7 - 8 de enero, 2021

**Junta trimestral del GCDD - Atlanta, GA**

[Encuentre más información en línea](#)